



BEZONS | CERGY-PONTOISE | CERGY | EAUBONNE | FOSSES | GARGES-LÈS-GONESSE | GONESSE | GOUSSAINVILLE | JOUY-LE-MOUTIER | MARLY-LA-VILLE | ITAVERNY



SAISON  
2017  
2018

[www.escalesdanseenvaldoise.fr](http://www.escalesdanseenvaldoise.fr)



# SOMMAIRE

<b>UNWANTED</b> • Dorothée Munyaneza .....	2
<b>MAY B</b> • Maguy Marin / Lia Rodrigues .....	4
<b>LE BAL MASQUÉ</b> • Béatrice Massin .....	6
<b>C'EST UNE LÉGENDE</b> • Raphaël Cottin .....	7
<b>AUGURI</b> • Olivier Dubois .....	8
<b>TOYI TOYI</b> • Hamid Ben Mahi .....	9
<b>DANSE DES GUERRIERS DE LA VILLE</b> • Anne Nguyen .....	10
<b>KATA</b> • Anne Nguyen .....	11
<b>TETRIS</b> • Erik Kaiel .....	12
<b>KISS &amp; CRY</b> • Michèle Anne de Mey / Jaco Van Dormael .....	13
<b>LES ROIS DE LA PISTE</b> • Thomas Lebrun .....	14
<b>THE SHOW MUST GO ON</b> • Jérôme Bel .....	15
<b>SWEAT BABY SWEAT</b> • Jan Martens .....	16
<b>VIA KANANA</b> • Grégory Maqoma .....	17
<b>CORPS POUR CORPS</b> • Hervé Sika .....	18
<b>FRUSQUES</b> • Catherine Dreyfus .....	19
<b>CARMINA BURANA</b> • Claude Brumachon .....	20
<b>BAL FANTASTIK !</b> • Sarah Crépin / Etienne Cuppens .....	21
<b>LES DANSES ABRITÉES #2</b> .....	22
<b>QUINTETTE + COMPACT</b> • Jann Gallois .....	24
<b>FACE À LA MER</b> • Radhouane El Meddeb .....	26
<b>AUTOUR DES SPECTACLES</b> .....	27
<b>LES LIEUX</b> .....	30
<b>CALENDRIER</b> .....	32

# ÉDITO

Avec cette nouvelle saison chorégraphique portée par le réseau **Escales danse en val d'Oise**, s'affirme la maturité de collaborations départementales qui s'expriment selon deux axes d'importance.

**Un programme artistique** d'abord qui ouvre les champs les plus inventifs et les plus audacieux des arts du corps de ce siècle débutant. La diffusion, dans 12 villes partenaires, de 29 spectacles conçus par des chorégraphes cosmopolites et de plusieurs générations traverse les sujets de notre époque. Avec humour souvent et une créativité flamboyante ces créateurs ne se saisissent pas seulement du corps pour traduire leurs visions du monde, mais réalisent dans la construction édifiante pour la scène une interprétation éclairante qui révèle souvent de multiples inspirations portées par des disciplines convergentes !

Leurs regards transportent vers des contrées inconnues et font aussi redécouvrir des espaces de notre culture qui convoquent le souvenir, l'expérimentation et la modernité tout à la fois !

**Deux grands rendez-vous** ensuite marquent cette édition : **la création de *Unwanted* de Dorothée Munyaneza** qui revient sur l'exploitation et le viol des femmes au Rwanda en 1994 - qui a marqué la dernière édition du Festival d'Avignon - et la transmission à **Lia Rodrigues** et à ses jeunes danseurs de la favela de l'École Libre de maré à Rio de Janeiro, du ***May Be* de Maguy Marin**, spectacle mythique de 1982 autour de l'œuvre de Samuel Beckett qui a fait plusieurs fois le tour du monde.

Ces deux jalons emblématiques d'**Escales danse** traduisent la force d'un art du mouvement qui ne se limite pas au corps mais englobe désormais, on le voit bien dans la fougueuse créativité de ce secteur, la totalité des ambitions de l'art vivant de notre époque !

Pour parachever l'implication il y a plus de 17 ans des fondateurs inspirés de ce rendez-vous, soutenu depuis l'origine par le département du Val d'Oise, la Drac Ile-de-France et les villes et théâtres qui le composent, cette saison 2017/2018 engage une nouvelle étape décisive de son développement.

En effet, la préfiguration de la **Scène conventionnée danse départementale** actée dès la rentrée par la signature d'une convention pour les trois prochaines années, apporte une légitime reconnaissance du travail des acteurs culturels et des lieux constitués en réseau pour l'accompagnement des artistes, des œuvres et le soutien indispensable à la création !

Pour un parcours exaltant de découvertes stimulantes, n'hésitez pas... faites Escales !

CRÉATION ESCALES DANSE



# UNWANTED

Dorothee Munyaneza • Compagnie Kadidi



À douze ans, en 1994, Dorothee Munyaneza partait du Rwanda avec ses parents. Aujourd'hui chanteuse, auteure, danseuse et chorégraphe, elle crée des œuvres pour faire entendre le silence des voix rendues muettes par les violences de l'Histoire. En 2014, avec puissance et émotion, elle racontait dans *Samedi détente* les souvenirs de son enfance au Rwanda et le basculement tragique, ce jour de printemps où l'avion qui transportait le président rwandais fut abattu. Dans *Unwanted*, sa deuxième création, elle rend hommage aux milliers de femmes dont les corps devinrent champs de bataille lors du génocide des Tutsis. À partir de dizaines de témoignages de femmes et d'enfants nés de ces violences elle interroge, sans faux-semblants, les conséquences du viol comme arme de guerre. Malgré la douleur, c'est l'élégance, la dignité et la beauté de ces femmes que cherche avant tout à dévoiler la chorégraphe, avec délicatesse et détermination.

MARDI 30 JANVIER ⌚ 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

VENDREDI 2 FÉVRIER ⌚ 21h

📍 **Espace Germinal / FOSSES**

MARDI 6 FÉVRIER ⌚ 20h30

MERCREDI 7 FÉVRIER ⌚ 20h30

📍 **L'-Théâtre 95 / CERGY-CENTRE**

TARIF 6 € à 13 €

**Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation du 6 février.**

ÉVÈNEMENT ESCALES DANSE



# MAY B

**Maguy Marin / Lia Rodrigues • École Libre de Maré**

Cette collaboration entre Maguy Marin et Lia Rodrigues est le résultat de l'amitié et de l'affinité artistique et politique qui lie les deux chorégraphes depuis de nombreuses années. Brésilienne, Lia Rodrigues rencontre Maguy Marin en 1980 et participe alors comme interprète à la création de *May B*, pièce mythique dans laquelle la chorégraphe française sonde silencieusement, avec dix danseurs grimés d'argile, l'œuvre de Samuel Beckett. Pour cette re-création, Maguy Marin transmet son œuvre aux jeunes danseurs formés par Lia Rodrigues à l'École de danse libre de Maré au Brésil, qu'elle a fondée en 2011 dans une favela de Rio de Janeiro. Comme un geste politique, l'œuvre traverse les frontières et permet d'ouvrir, généreusement, de nouvelles possibilités de partage.

MARDI 3 AVRIL ⌚ 20h30  
MERCREDI 4 AVRIL ⌚ 20h30  
JEUDI 5 AVRIL ⌚ 19h30

📍 **L'-Théâtre des Louvrais / PONTOISE**

TARIF 6 € à 13 €

**Accueil en partenariat**  
Théâtre Paul Éluard / Bezons,  
L'apostrophe scène nationale  
de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise,  
L'Orange Bleue\* / Eaubonne,  
Espace Germinal  
scène de l'est valdoisien,  
les villes de Gonesse, Goussainville,  
Marly-la-Ville.

# BAL MASQUÉ

**Béatrice Massin, artiste en résidence • Cie Fêtes Galantes**

En compagnie de Béatrice Massin des Fêtes Galantes, soyons des élégantes et des élégants ! Habillons nos visages des masques confectionnés avec la costumière Marie-Caroline Behue... Soyons mystérieux ! Donnons libre cours à notre fantaisie... Soyons exubérants ! Apprécions la danse baroque accordée aux pas des 2 danseurs et aux notes des 3 musiciens, sous la direction de la chorégraphe « maître à danser »... Soyons festifs ! Plumes, paillettes, dorures, dentelles composeront nos « macramé » Tous en scène, pour un bal masqué. Le plateau nous attend... Un vent vénitien soufflera sur le tpe !

VENDREDI 6 OCTOBRE ⌚ 20h30

SAMEDI 7 OCTOBRE ⌚ 16h30

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

TARIF 6 € à 8 €

Atelier création de  
masques baroques avec  
Marie-Caroline Behue :  
samedi 7 octobre - 14h30



Louvre © Luc BARROVECCHIO



# C'EST UNE LÉGENDE

Raphaël Cottin • La Poétique des Signes

Raphaël Cottin aime créer des spectacles de danse qui racontent la danse. En 2012, il présentait la conférence-spectacle *Cursus*, dans laquelle il faisait le récit, non sans humour, des aléas de la vie de danseur. Dans *C'est une légende*, il propose une traversée en six chapitres de l'histoire de la danse, depuis le XVII<sup>ème</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui. Sur la voix off d'une comédienne, deux danseurs donnent à voir, par le corps, la naissance de la danse académique puis les éclats de sa modernité au cours du XX<sup>ème</sup> siècle. Du ballet de cour de Louis XIV à la danse-théâtre de Pina Bausch en passant par l'idéal de liberté d'Isadora Duncan, la pédagogie de Rudolf Laban et Alwin Nikolais... toutes les figures phares y sont ! *C'est une légende...* ou l'histoire de la danse sur un plateau.

MERCREDI 11 OCTOBRE ⌚ 14h30  
JEUDI 12 & VEND. 13 OCTOBRE ⌚ 10h & 14h30  
SAMEDI 14 OCTOBRE ⌚ 17h  
DIMANCHE 15 OCTOBRE ⌚ 16h

📍 **L-Théâtre des Arts / CERGY-CENTRE**

## TARIFS

Cergy & Vauréal : 3 € à 13 € / Gonesse : 3 € à 7 €  
Eaubonne : 6,50 € à 12,50 € / TPE : 8 € à 13 €

Jeune Public à partir de 8 ans



© Frédéric Iovino

MARDI 16 JANVIER ⌚ 10h & 14h30  
MERCREDI 17 JANVIER ⌚ 10h  
JEUDI 18 JANVIER ⌚ 14h30 & 19h

📍 **Auditorium de Coulanges / GONESSE**

MARDI 23 JANVIER ⌚ 10h & 14h  
MERCREDI 24 JANVIER ⌚ 10h  
JEUDI 25 JANVIER ⌚ 10h & 14h  
VENDREDI 26 JANVIER ⌚ 10h, 14h & 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

SAMEDI 10 MARS ⌚ 20h45

📍 **L'Antarès / VAURÉAL**

VENDREDI 30 MARS ⌚ 14h30  
SAMEDI 31 MARS ⌚ 16h

📍 **L'Orange Bleue\* / EAUBONNE**



# AUGURI

Olivier Dubois • Ballet du Nord



VENDREDI 20 OCTOBRE 🕒 20h30

📍 **L'-Théâtre des Louvrais / PONTOISE**

Complice de longue date de la Scène nationale et ancien artiste en résidence, Olivier Dubois clôt avec *Auguri* son cycle « Étude critique pour un trompe l'œil », composé de *Rouge*, *Révolution* et *Tragédie*. Le chorégraphe signe une pièce magistrale pour 22 interprètes, qui, par l'élan d'une course folle, semblent poursuivre un ailleurs plein de promesses. Tout en sensations, ils célèbrent la quête d'absolu qui guide nos aspirations. Sur le sourd grondement d'une symphonie électro, les danseurs dessinent sur le plateau des trajectoires semblables à celles que tracent les oiseaux dans le ciel, devenant, à leur manière, les augures du bonheur à venir.

TARIF

3 € à 24 €





# TOYI TOYI

Hamid Ben Mahi • Cie Hors Série



VENDREDI 10 NOVEMBRE 🕒 20h30

📍 **Espace Sarah Bernhardt** / GOUSSAINVILLE

Le *Toyi Toyi* est une danse de manifestation associée à des chants engagés provenant de la rue. Après l'Apartheid, il donnait une force supplémentaire, aux chants de libération et permettait de canaliser la colère du peuple. Entre danses et témoignages, cette pièce chorégraphique nous livre les parcours de vie de trois danseurs sud-africains, originaires de Katilehong, et leur rencontre avec un danseur bordelais de la compagnie Hors Série. En confrontant des anecdotes de vie et des danses issues de la rue et de la mine telles que le hip hop, le pantsula et le gumboot, le chorégraphe Hamid Ben Mahi s'affranchit, une nouvelle fois, des codes et des limites que présuppose sa discipline et nous offre l'opportunité de saisir pleinement la conscience et le souffle premier de ces cultures urbaines qui ne sauraient se résumer qu'à leurs danses.

TARIF

8 € à 13 €

# DANSE DES GUERRIERS DE LA VILLE

Anne Nguyen • Compagnie par Terre

« *Danse des guerriers de la ville* » est un parcours d'installations interactives, participatives et immersives autour de la danse hip-hop. Guidé depuis l'espace urbain par une frise de personnages photographiés en mouvement, le spectateur pénètre dans un espace intime qui met en œuvre différents procédés vidéo tels que captation et animation en direct, montage interactif et réalité virtuelle : film à 360°, chorégraphie virtuelle, transformation de l'image du spectateur... Tuts, bounce, flow, freestyle, jam, chaque installation porte le nom d'éléments de la danse hip-hop...

MARDI 21 NOVEMBRE AU  
VENDREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

Renseignements et inscriptions au  
01.34.53.31.02/03 - [fallettav@villedegarges.com](mailto:fallettav@villedegarges.com)

📍 **Espace Lino Ventura /**  
**GARGES-LÈS-GONESSE**

JEUDI 19 AVRIL AU DIMANCHE 13 MAI  
(horaires sur [www.cergy.fr](http://www.cergy.fr) /  
fermé le lundi et les jours fériés)

📍 **Visages du Monde / CERGY**

TARIF

Garges-lès-Gonesse :  
Entrée libre  
Cergy : Réservation  
obligatoire pour les groupes.



© Thomas Bohl



# KATA

**Anne Nguyen • Compagnie par Terre**

Dans *Kata*, huit breakeurs exécutent des enchaînements aux allures martiales qui se transforment en de véritables combats dansés. Paradoxalement, les luttes dans lesquelles ils s'engagent se révèlent de plus en plus illusoires, faisant d'eux les derniers représentants d'un idéal guerrier absurde dans notre monde actuel. « [...] C'est une sorte de break croisé aux concepts de William Forsythe. Elle comprend les rapprochements, elle qui s'attache à déconstruire le vocabulaire hip-hop pour le recomposer, façon puzzle, dans des pièces de plus en plus saluées. » **Libération**

VENDREDI 24 NOVEMBRE 🕒 20h30

📍 **Espace Lino Ventura / GARGES-LÈS-GONESSE**

MERCREDI 21 MARS 🕒 20h30

📍 **Théâtre de Jouy / JOUY-LE-MOUTIER**

TARIFS

Garges-lès-Gonesse : 6 € à 13 € / Jouy-le-Moutier : 7 € à 14 €

# TETRIS

**Erik Kaiel • Ballet National de Marseille**

Les formes géométriques du célèbre jeu vidéo Tetris inventé dans les années 1980 envahissent le plateau ! Mais ici, il n'est pas question de virtuel. Créé en 2011 par le jeune chorégraphe libano-américain Erik Kaiel pour sa compagnie Arch8, Tetris a fait le tour du monde. Il entre aujourd'hui au répertoire du Ballet National de Marseille et quatre danseurs de cette compagnie deviennent les pièces colorées de ce jeu de stratégie. Corps acrobates, ils tentent malgré la force de la gravité de s'assembler harmonieusement. Si Tetris est ludique, joyeux et plein de fantaisie, il parle aussi de notre rapport au monde et à l'altérité et de notre manière, à chacun, de trouver notre place dans un groupe.

DIMANCHE 26 NOVEMBRE 🕒 15h

📍 **Visages du Monde / CERGY**

MARDI 6 MARS 🕒 10h & 14h

MERCREDI 7 MARS 🕒 10h & 19h

📍 **Espace Lino Ventura / GARGE-LÈS-GONESSE**

JEUDI 3 MAI 🕒 10h & 14h30

VENDREDI 4 MAI 🕒 10h & 14h30

SAMEDI 5 MAI 🕒 16h

📍 **Théâtre de Jouy / JOUY-LE-MOUTIER**

En partenariat avec L'apostrophe

TARIF

Cergy : gratuit - sur réservation.

Garges-lès-Gonesse : 4 € à 7 €

Jouy-le-Moutier : 3 € à 7 €



© Didier-Philipsart

# KISS & CRY

*NanoDances*

**Michèle Anne De Mey / Jaco Van Dormael • Collectif Kiss & Cry**

Il y a les gens qu'on a aimé, et qu'on oublie. Il y a ceux auxquels on pense tous les jours. Il y a les gens qui ne sont pas encore là, ceux dont on rêve, ceux qu'on attend et qui ne viendront pas... Une femme attend, seule, sur un quai de gare enneigé. Elle songe à tous ces disparus, ces cinq hommes qu'elle a profondément aimés. Huit techniciens et trente doigts de danseurs s'affairent pour donner vie, par l'intermédiaire de huit caméras et d'une trentaine de maquettes, à un monde de la taille d'un mouchoir de poche. Fabuleux ballet de mains ! Avec leur NanoDanse, le duo belge Michèle Anne De Mey / Jaco Van Dormael crée sur le plateau un monde cinématographique inventif et émouvant qui dévoile en direct sa fabrication fascinante.



JEUDI 30 NOVEMBRE ⌚ 19h30  
VENDREDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE ⌚ 20h30  
📍 **L'-Théâtre des Louvrais / PONTOISE**

TARIF 3 € à 19 €



© Maarten Vanden Abeele

# LES ROIS DE LA PISTE

Thomas Lebrun • Centre Chorégraphique National de Tours



© Frédéric Iovino

Sur la piste de danse, les séducteurs, les prédateurs, les timides, les frimeurs, les solitaires, les dragueurs, les ringards se succèdent et s'approprient. Vous aurez comme une impression d'avoir déjà croisé ce Roberto en « pat d'eph » trop serré, cette Ghislaine en body moulant à paillettes, ce garçon au boa à plumes, cette cougar au verre de scotch à la main ou cette fille au mini-short d'allumeuse... Méfiez-vous des apparences ! Si certains semblent s'amuser, d'autres noient leur solitude sous la boule à facettes. Thomas Lebrun en a saisi l'effroyable universalité et dresse un portrait réjouissant de nos tentatives de séduction et de nos singularités. Ce soir, les rois de la piste vont mettre le feu avec les tubes de Gloria Gaynor !

## TARIFS

Eaubonne : 8 € à 14 €  
TPE : 13 € à 19 €

SAMEDI 2 DÉCEMBRE 20h30

📍 **L'Orange Bleue\*** / EAUBONNE

VENDREDI 30 MARS 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard** / BEZONS



# THE SHOW MUST GO ON

Jérôme Bel • Candoco Dance Company

20 performeurs, 19 chansons populaires, 1 D.J. Voilà les ingrédients réunis par Jérôme Bel, chorégraphe qui se plaît à prendre à rebrousse-poil toutes les attentes liées à un spectacle de danse. Avec une simplicité et une perspicacité déconcertante, les performeurs prennent au pied de la lettre les paroles de chansons connues de tous. Rappelant ses dernières créations *Gala* ou *Disabled Theater*, il crée, avec les danseurs et amateurs – handicapés et non handicapés – de la compagnie londonienne Candoco Dance Company, une nouvelle version de *The Show must go on*, spectacle présenté pour la première fois en 2001 et qui a, depuis lors, rencontré des spectateurs dans le monde entier.

DANS LE  
CADRE DU  
FESTIVAL  
D'AUTOMNE  
À PARIS



MERCREDI 6 DÉCEMBRE 🕒 20h30

📍 **L'-Théâtre des Louvrais** / PONTOISE

TARIF 3 € à 19 €

# SWEAT BABY SWEAT

Jan Martens

Le chorégraphe flamand Jan Martens met en scène un duo dans lequel les corps des deux danseurs s'imbriquent, se caressent, s'effleurent, s'agrippent, s'enlacent et se tâtent. Une gymnastique adroite et des acrobaties lentes évoquent l'amour dévorant. L'attraction magnétique et la force de l'étreinte n'ont rien d'un doux repos, c'est un véritable combat d'athlètes dans le cadre intime d'une relation amoureuse. Dans la douleur et la jouissance mêlée, le couple explore, les yeux dans les yeux, toutes les variations du rapport charnel.

JEUDI 7 DÉCEMBRE

🕒 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

TARIF

8 € à 13 €

DANS LE CADRE  
DE LA RENCONTRE  
NATIONALE  
DANSE  
(voir page 29)



© Klaartje Lambrechts

# VIA KANANA

**Grégory Maqoma • Via Katlehong Dance**

Tout droit venu du Township, dont il tire son nom, le Via Katlehong invite Grégory Maqoma, l'un des plus talentueux artistes de la nouvelle génération d'Afrique du sud. Porte-drapeau de la Pantsula, danse urbaine contestataire, le Via Katlehong Dance est coutumier du métissage des esthétiques chorégraphiques. Une célébration de la vie qui n'oublie pas l'envers du décor : le monde n'est pas celui dont nous avons rêvé mais cette pièce chorale, pour 7 danseurs et 1 musicien, défie l'adversité et la peur pour lancer un appel à la vie.

Une déferlante de générosité et d'énergie s'apprête à envahir le tpe !

MARDI 12 DÉCEMBRE

🕒 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

TARIF

18 € à 26 €

CRÉATION  
2017-2018



© DR



© DR

# CORPS POUR CORPS

**Hervé Sika • Cie MOOD/RV6K**

Au croisement des cultures urbaines et de l'univers baroque, ce spectacle mêle deux univers et deux artistes : le hip hop du chorégraphe Hervé Sika et la musique baroque de la cheffe d'orchestre Mélanie Levy-Thiébaud. « *Corps pour corps* » relate le monde d'aujourd'hui en traitant la problématique de la migration qui est ici envisagée comme un mouvement. Il s'agit d'un opéra pour conter la tragédie de ces corps en transit. Comme une affirmation évidente pour nous rappeler ce qu'il nous reste d'humanité.

VENDREDI 12 JANVIER ⌚ 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard** / BEZONS

TARIF

TPE : 13 € à 19 €

Garges-lès-Gonesse : 6 € à 13 €

VENDREDI 9 MARS ⌚ 20h30

📍 **Espace Lino Ventura** / GARGE-LES-GONESSE

# FRUSQUES

Catherine Dreyfus • Act2 Cie

*Frusques* est un conte de l'enfance raconté en danse aux enfants et aux adultes. Nous découvrons 4 individus qui se retrouvent dans un monde inconnu rempli d'habits. Dans cet environnement hostile, ils sont soumis à un cycle climatique d'une grande intensité, le chaud, le froid, la pluie, le vent... devront se construire seuls, dans la concurrence, dans la coopération... Avec délicatesse et espièglerie, Catherine Dreyfus explore le monde de l'enfance, la naissance du rapport à l'autre et son évolution jusqu'aux prémices de l'adolescence... avec la diversité des personnalités qui nous caractérise, la difficulté et la richesse de vivre ensemble.

MARDI 16 JANVIER ⌚ 10h & 14h

MERCREDI 17 JANVIER ⌚ 15h

JEUDI 18 JANVIER ⌚ 10h & 14h

📍 **Espace Sarah Bernhardt / GOUSSAINVILLE**

MARDI 30 JANVIER ⌚ 10h & 14h30

MERCREDI 31 JANVIER ⌚ 10h & 15h

📍 **Espace Germinal / FOSSES**

VENDREDI 16 FÉVRIER ⌚ 10h & 14h30

📍 **L'Orange Bleue\* / EAUBONNE**

JEUDI 8 MARS ⌚ 9h30 & 14h15

VENDREDI 9 MARS ⌚ 9h30 & 14h15

SAMEDI 10 MARS ⌚ 10h

📍 **Théâtre Madeleine-Renaud / TAVERNY**

TARIF

Goussainville : 2 € à 5 €

Eaubonne : 6,5 € à 12,5 €

Taverny : 1 € à 12 €



© Oria Steekiste

# CARMINA BURANA

Claude Brumachon • Ballet du Grand Théâtre de Genève

Fondée sur un recueil de poèmes lyriques, l'œuvre musicale *Carmina Burana* est un phénomène. Cette version incarnée par le Ballet du Grand Théâtre de Genève et imaginée par Claude Brumachon est l'un des grands rendez-vous de la saison. Courses endiablées, pirouettes, portés somptueux. L'émotion se mêle à la virtuosité des danseurs et à la flamboyance des costumes. Au fil des tableaux, rappelant les toiles de Michel-Ange ou les sculptures de Camille Claudel, *Carmina Burana* vous emporte dans un tourbillon de passions. Sculptural !



MARDI 16 JANVIER

🕒 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

TARIF

23 € à 30 €

# BAL FANTASTIK !

**Sarah Crépin / Etienne Cuppens • La BaZooKa**

Un bal pour tous, à savourer en famille ou entre amis, seul(e) ou accompagné(e)... Une évasion festive et délirante ! Retrouvons-nous pour danser et faire la fête, avec un bal inspiré du cinéma fantastique ! Ronde de l'espace, Boogie-mouche, Aérobie-man, La Patinoire de l'enfer... Les danseurs de La BaZooKa et le groupe belge « Alek et les japonaises » partagent avec nous un cocktail de danses joyeuses et débridées à apprendre et partager au cours d'un bal vraiment Fantastik.

Supers héros, spatonautes, mutants... seront autant de personnages convoqués à travers la danse. Plus ou moins monstrueux, drôles ou féroces, absurdes ou doués de supers pouvoirs, ces personnages nous renverront à nos rêves, à notre aspiration pour « l'au-delà du réel » !

VENDREDI 23 MARS 🕒 21h

📍 **Espace Germinal / FOSSES**

TARIF 10 € à 17 €



JEUDI 5 ET VENDREDI 6 AVRIL

📍 **Théâtre Paul Éluard / BEZONS**

# LES DANSES ABRITÉES #2

**Béatrice Massin / Fabrice Ramalingom / Louis Barreau / Bruno Benne**

*Les Danses Abritées* reviennent pour la deuxième saison et accueillent une palette de projets à géographie et à géométrie variables. Du Brésil au Portugal, en passant par des périple musicaux et chorégraphiques, ce rendez-vous fait la place à la jeune création. Projets en cours de fabrication, créations, expérimentations anachroniques, métissages réjouissants,

rencontres fortuites, au tpe, l'inattendu est au rendez-vous au détour d'un couloir, studio, hall, plateau... Un temps d'échange entre les artistes, les professionnels et les publics pour changer les habitudes, explorer de nouveaux formats, et donner de l'élan aux projets. Abritons-les pour mieux vous les dévoiler.

JEUDI 5 AVRIL

**PORTUGAL / BRÉSIL**

TARIF

8 € à 13 €



## LA PÉPINIÈRE BAROQUE

**Béatrice Massin - Cie Kinski Catarina Costa e Silva**

🕒 19h

« Il y a quelques années que je travaille et partage l'étude du seul manuscrit de danses baroques françaises en notation Beauchamps-Feuillet connu à Porto où j'habite - *Coregraphie o arte para saber danzar todas as sortes de Danzas* de Don Felix Kinski, Porto, 1751 - en déchiffrant, en comparant avec les chorégraphies originales, et le plus important en le dansant soit au studio, soit à plusieurs concerts dansés. »



JEUDI 5 AVRIL

🕒 21h

## PORTUGAL / BRÉSIL

TARIF

### NOS

8 € à 13 €

#### Fabrice Ramalingom • Cie RAMA

Fabrice Ramalingom est allé à la rencontre de jeunes danseurs hip-hop du Brésil travaillant avec Bruno Beltrão. « Cette pièce ne sera ni une pièce de danse contemporaine, ni une pièce de hip-hop mais un espace ouvert propice à l'expérimentation de la rencontre de ces disciplines. Une invitation à se déplacer : moi vers eux, eux vers moi et que ce déplacement crée un espace qui augure d'un défi où la danse n'empêche pas l'intimité de chacun de ces hommes de se révéler : un témoignage profond, singulier et sincère de trois hommes, danseurs talentueux, de leur relation au corps, à l'autre, au monde, au politique, à l'intime. Et espérer que le public soit touché par eux et leurs humanités, comme je le suis. »

VENDREDI 6 AVRIL 14h-18h / Chantiers mobiles#2 des Journées Danse Dense Pantin

## SOIRÉE DANSE ET MUSIQUE

TARIF

🕒 19h

🕒 21h

8 € à 13 €

### BOLÉRO, ET BOLÉRO, BOLÉRO, BOLÉRO

**Louis Barreau**

A partir du célèbre *Boléro* de Ravel, le chorégraphe nantais a imaginé un solo, puis un trio composé de phrases chorégraphiques qui se développent, se réinventent. La précision, la répétition et la déclinaison du geste, de sa musicalité et de son rapport au corps, à l'espace et à l'autre sont au cœur de cette soirée.

### SQUARE

**Bruno Benne • Cie Beaux-Champs**

Sa deuxième création intitulée *Square* convie sur le plateau quatre danseurs et quatre musiciens dans un espace-temps rythmé par une partition musicale commune. Le chorégraphe, ancien artiste ayant participé à la *Pépière baroque* de Béatrice Massin dessine de nouveaux possibles pour une danse baroque de notre temps.

# QUINETTE + COMPACT

Jann Gallois • Cie BurnOut

La chorégraphe Jann Gallois, formée à la musique affirme une écriture nouvelle de la danse hip-hop sur les plateaux. Avec *Compact*, est questionnée l'articulation collée serrée de deux corps qui ne font plus qu'un, en s'enroulant avec virtuosité, dans un magma de sensations fortes. Sa nouvelle création, *Quintette* est le fruit d'une recherche chorégraphique ambitieuse : la notion d'union et de séparation des individus soumis à la contrainte du vivre ensemble. Et si on tentait d'envoyer nos états de crises valser et de se mettre à hip hopper ?



# QUINETTE

Jann Gallois axe sa recherche et son écriture chorégraphique « autour d'une contrainte dominante, unique et centrale ».

**Quintette met dès lors en jeu les possibilités d'union et de désunion de cinq corps.** « Que ce soit au sein du couple ou à l'échelle des nations, l'union et la séparation semblent obéir à un cycle sans fin », aux yeux de la chorégraphe inspirée. Le spectacle sera une exploration musicale en scène car, pour Jann Gallois, « la danse est avant tout une musique qui se regarde, un chant du corps visuel et graphique ».



## QUINETTE

VENDREDI 6 AVRIL 🕒 21h

📍 **Espace Germinal** / FOSSES

SAMEDI 7 AVRIL 🕒 20h30

📍 **L'Orange Bleue\*** / EAUBONNE

TARIFS

Fosses : 10 € à 17 €  
Eaubonne : 6,50 € à 12,50 €

# COMPACT

Véritable performance technique et poétique, Jann Gallois axe ici son travail autour d'une seule et unique contrainte : le contact extrême et permanent. Avec une écriture millimétrée voir presque architecturale, elle imbrique deux corps se retrouvant emmêlés l'un dans l'autre et pousse à l'extrême la notion de contact pour questionner le fondement des relations entre deux êtres.

Le temps de cette danse les deux artistes ne font plus qu'un. Le duo se fait alors solo. Dualité, fusion, coexistence demeurent les maîtres mots de cette pièce à la fois douce et puissante. Tour à tour violents, délicats, sévères puis burlesques les danseurs nous embarquent dans un tourbillon d'émotions jusqu'à l'harmonie attendue.

## QUINETTE + COMPACT

MARDI 10 AVRIL 🕒 20h30

📍 **Théâtre Paul Éluard** / BEZONS

TARIF

TPE : 13 € à 19 €

# FACE À LA MER

*Pour que les larmes deviennent des éclats de rire*

**Radhouane El Meddeb • La compagnie de SOI**

CRÉATION  
2017-2018

DANS  
LE CADRE  
DE THÉÂTRE  
& POLITIQUE

Depuis 1996, le chorégraphe tunisien Radhouane El Meddeb vit et crée en France. Et il y a une dizaine d'années, un deuil l'amène à traverser la Méditerranée, à retrouver la terre quittée ; et puis la Révolution a eu lieu, et l'impression d'être passé à côté. Alors avec *Face à la mer*, nouvelle pièce créée au Festival d'Avignon 2017, le chorégraphe choisit de retourner travailler dans ce pays en mutation dont il avait décidé de s'éloigner. Avec huit danseurs et deux musiciens tunisiens, il fait le lien entre son histoire personnelle et la nouvelle réalité politique qui s'offre aux habitants de ce pays, à la nouvelle forme de liberté des artistes qui vivent et déploient leur art dans la Tunisie d'aujourd'hui.

**Rencontre avec l'équipe artistique  
à l'issue de la représentation.**

JEUDI 31 MAI    19h30

📍 **L-Théâtre des Louvrais** / PONTOISE

TARIF    3 € à 19 €



© DR

# OSCILLÉ

**Chorégraphie Laurie Giordano et Agathe Pfauwadel**

C'est une pièce chorégraphique qui se pose dans des halls, sas, couloirs ou recoins et vient à la rencontre des spectateurs pour partager la danse autrement. Par son regard chacun crée un espace où l'imaginaire des possibles du corps et de sa poésie est infini. Cette pièce invite le spectateur à être actif dans ce qu'il regarde et ce qu'il éprouve. En allant directement dans les lieux de vie, *Oscillé* devient l'objet même à la médiation avec les publics. Par la rencontre, nous désirons créer une porosité plus vaste entre spectateur et danseur, façonner un corps plus disponible et un regard plus libre. Autour du spectacle, des expériences singulières seront proposées au public en investissant des espaces de vie dans l'espoir de les faire vibrer, vaciller, chavirer...

RÉSIDENCE DU 4 AU 8 SEPTEMBRE, DU 9 AU 20 OCTOBRE ET DU 15 AU 19 JANVIER

**Diffusion hors-les-murs** DU 9 AU 13 AVRIL

Projet en partenariat avec l'**Espace Germinal** de FOSSES, l'**Espace Culturel Lucien Jean** de MARLY-LA-VILLE et l'**Espace Sarah Bernhardt** de GOUSSAINVILLE

---

## PLUMES D'ESCALES

Plumes d'Escales est un projet qui permet aux élèves valdoisiens d'aborder les spectacles de danse autrement. Cette expérience, imaginée avec le réseau Escales danse en Val d'Oise, mêle l'art d'être spectateur et un travail d'écriture avec la journaliste et critique de danse Charlotte Imbault. Avec leur professeur, les élèves la rencontrent au préalable pour l'écouter parler de son métier, de la façon dont elle l'exerce, de la danse et de sa manière de la regarder. Les élèves voient ensuite au moins deux spectacles dans le cadre de la programmation du réseau Escales et travaillent avec elle à la rédaction de points de vue critiques.

# RÉSIDENCE D'ARTISTES EN ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

*Avec Raphaël Cottin*

### Résidence "Voyage en immersion dans la danse"

En lien avec le spectacle *C'est une légende* de Raphaël Cottin, L'apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise, L'Orange Bleue\* à Eaubonne, le tpe de Bezons scène conventionnée s'associent pour mettre en œuvre une résidence territoriale d'artiste DRAC avec trois établissements scolaires du Val d'Oise de l'école primaire au lycée.

Pour chaque établissement, une semaine d'immersion dans l'histoire et les esthétiques de la danse sera explorée avec des ateliers menés par la Compagnie La Poétique des signes de Raphaël Cottin, des découvertes de l'envers du décor, des expositions commentées et des spectacles. Ce parcours de découverte des arts chorégraphiques sera également ponctué de deux journées "Extraordinaires" hors les murs dans un esprit de rencontre et de partage d'expériences.

---

## LA DANSE DANS TOUS SES ÉTATS

En lien avec les deux spectacles *Tetris* et *Corps pour corps* qui auront lieu en mars, venez varier les plaisirs et tester avec les artistes un stage de danse qui vous propose de découvrir deux styles différents.

📍 Lieux et détails lors de l'inscription

au 01.34.53.31.02

fallettav@villedegarges.com



Corps pour corps © Valérie Frossard



Tetris © Didier Philispart

# RENCONTRE NATIONALE DANSE & LA GRANDE SCÈNE, PLATEFORME NATIONALE DES PETITES SCÈNES OUVERTES

*Jeudi 7 et vendredi 8 décembre*

Ces deux journées s'adressent à l'ensemble des acteurs du milieu chorégraphique, professionnels et amateurs.

Pour la première fois, la Rencontre Nationale Danse et les Petites Scènes Ouvertes, s'associent et se réunissent, durant deux jours de réflexion, sur les enjeux du secteur de la danse.

**La Rencontre Nationale Danse** a été créée en 2013 par la Fédération Arts Vivants et Départements, en partenariat avec l'ADDAV56 et le Théâtre Anne de Bretagne, scène conventionnée danse de Vannes. En 2015, la deuxième édition a pour partenaires Musique et Danse en Loire-Atlantique et Onyx-La Carrière, scène conventionnée pour la danse de St Herblain (44).

Cette année, le Conseil Départemental du Val d'Oise, la Fédération Arts Vivants et Départements et le tpe de Bezons, scène conventionnée danse, en articulation avec le réseau Escapes danse en Val d'Oise s'associent avec le réseau des Petites scènes ouvertes pour une troisième édition autour du lien entre la danse et la société.

**La Grande Scène plateforme nationale des Petites scènes ouvertes (PSO)** a pour objectif de donner une visibilité aux jeunes auteurs chorégraphiques et les accompagner.

Ainsi, les jeudi 7 et vendredi 8 décembre sont présentées, 10 compagnies programmées par le réseau des PSO (dont 1 compagnie sera coproduite et une autre diffusée dans les 7 lieux membres des PSO) qui présenteront des pièces ou extraits de spectacles au Carreau du Temple, à Paris.

Dans le cadre de ces rencontres, retrouvez le chorégraphe Jan Martens avec **SWEAT BABY SWEAT** le 7 décembre à 20h30 (voir page 16)



## Visages du Monde

L'aPOSTROPHE

L'Antarès

Théâtre de Jouy

Théâtre Madeleine-Renaud

L'Orange Bleue\*

**Théâtre Paul Eluard**  
Scène conventionnée  
**BEZONS**

162 rue Maurice Berteaux  
01 34 10 20 20 • [www.tpebezons.fr](http://www.tpebezons.fr)

THEATRE  
PAUL ELUARD

**Théâtre Paul Eluard**

Espace Lino Ve

L'aPOSTROPHE scène nationale  
CERGY-PONTOISE ET VAL D'OISE

> L'-Théâtre des Louvrais, place de la Paix / Pontoise  
> L'-Théâtre des Arts, place des Arts / Cergy-centre  
> L'-Théâtre 95, allée du théâtre / Cergy-centre  
01 34 20 14 14 • [www.lapostrophe.net](http://www.lapostrophe.net)

L'aPOSTROPHE  
théâtre des Arts • théâtre des Louvrais

CERGY-  
PONTOISE  
l'agglomération

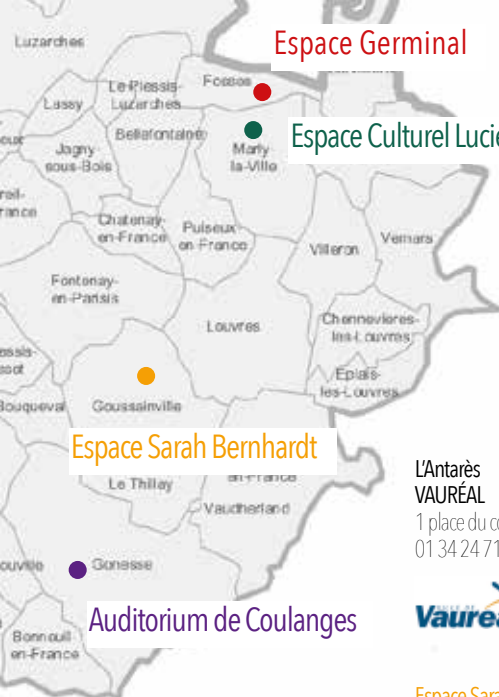
L'Orange Bleue\*

Espace culturel  
**EAUBONNE**

7 rue Jean Mermoz  
01 34 27 71 20 • [www.sortiraeaubonne.fr](http://www.sortiraeaubonne.fr)







## Espace Germinal

### Espace Germinal Scènes de l'Est vadoisien FOSSÉS

Avenue du Mesnil  
01 34 72 88 80 • [www.espacegerminal.fr](http://www.espacegerminal.fr)



## Espace Culturel Lucien Jean

### Espace Lino Ventura GARGES-LÈS-GONESSE

2 allée Jules Ferry  
01 34 53 31 00 • [www.garges.net](http://www.garges.net)



## Espace Sarah Bernhardt

### L'Antarès VAURÉAL

1 place du cœur battant  
01 34 24 71 15 • <http://antares.vaureal.fr>



### Auditorium de Coulanges GONESSE

4 rue St-Nicolas  
01 34 45 97 60 • [www.ville-gonesse.fr](http://www.ville-gonesse.fr)



ntura

### Espace Sarah Bernhardt

GOUSSAINVILLE  
82 boulevard Paul Vaillant Couturier  
01 39 88 96 60 • [www.ville-goussainville.fr](http://www.ville-goussainville.fr)



Théâtre de Jouy  
JOUY-LE-MOUTIER  
96 avenue des Bruzacques  
01 34 43 38 00 • [www.jouylemoutier.fr](http://www.jouylemoutier.fr)



### Visages du Monde CERGY

10 place du Nautilus  
01 34 33 47 50 • [www.cergy.fr](http://www.cergy.fr)



### Espace Culturel Lucien Jean MARLY-LA-VILLE

Rue Marcel Petit  
01 34 31 37 60 • [www.marly-la-ville.fr](http://www.marly-la-ville.fr)



Théâtre Madeleine-Renaud  
TAVERNY  
6 rue du Chemin vert de Boissy  
01 34 18 65 10 • [www.ville-taverny.fr](http://www.ville-taverny.fr)



# CALENDRIER 2017-2018

OCTOBRE	Vendredi 6	20h30	BAL MASQUÉ	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Samedi 7	16h30	BAL MASQUÉ	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mercredi 11	14h30	C'EST UNE LÉGENDE	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	Jeudi 12	10h & 14h30	C'EST UNE LÉGENDE	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	Vendredi 13	10h & 14h30	C'EST UNE LÉGENDE	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	Samedi 14	17h	C'EST UNE LÉGENDE	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	Dimanche 15	16h	C'EST UNE LÉGENDE	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	Vendredi 20	20h30	AUGURI	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
NOV.	Vendredi 10	20h30	TOYI TOYI	Espace Sarah Bernhardt / Goussainville
	Vendredi 24	20h30	KATA	Espace Lino Ventura / Garges-lès-Gonesse
	Dimanche 26	15h	TETRIS	Visages du Monde / Cergy
	Jeudi 30	19h30	KISS & CRY	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
DÉCEMBRE	Vendredi 1 <sup>er</sup>	20h30	KISS & CRY	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	Samedi 2	20h30	LES ROIS DE LA PISTE	L'Orange Bleue* / Eaubonne
	Mercredi 6	20h30	THE SHOW MUST GO ON	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	Jeudi 7		RENCONTRES NATIONALES DE LA DANSE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
		20h30	SWEAT BABY SWEAT	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Vendredi 8		RENCONTRES NATIONALES DE LA DANSE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mardi 12	20h30	VIA KANANA	Théâtre Paul Éluard / Bezons
JANVIER	Vendredi 12	20h30	CORPS POUR CORPS	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mardi 16	10h & 14h	FRUSQUES	Espace Sarah Bernhardt / Goussainville
		10h & 14h30	C'EST UNE LÉGENDE	Auditorium de Coulanges / Gonesse
		20h30	CARMINA BURANA	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mercredi 17	10h	C'EST UNE LÉGENDE	Auditorium de Coulanges / Gonesse
		15h	FRUSQUES	Espace Sarah Bernhardt / Goussainville
	Jeudi 18	10h & 14h	FRUSQUES	Espace Sarah Bernhardt / Goussainville
		14h30	C'EST UNE LÉGENDE	Auditorium de Coulanges / Gonesse
		19h	C'EST UNE LÉGENDE	Auditorium de Coulanges / Gonesse
	Mardi 23	10h & 14h	C'EST UNE LÉGENDE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mercredi 24	10h	C'EST UNE LÉGENDE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Jeudi 25	10h & 14h	C'EST UNE LÉGENDE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Vendredi 26	10h & 14h	C'EST UNE LÉGENDE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
		20h30	C'EST UNE LÉGENDE	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mardi 30	10h & 14h30	FRUSQUES	Espace Germinal / Fosses
		20h30	UNWANTED	Théâtre Paul Éluard / Bezons
	Mercredi 31	10h	FRUSQUES	Espace Germinal / Fosses
15h		FRUSQUES	Espace Germinal / Fosses	

<b>FÉVRIER</b>	Vendredi 2	21h	<b>UNWANTED</b>	Espace Germinal / Fosses
	Mardi 6	20h30	<b>UNWANTED</b>	L'-Théâtre 95 / Cergy-centre
	Mercredi 7	20h30	<b>UNWANTED</b>	L'-Théâtre 95 / Cergy-centre
	Vendredi 16	10h & 14h30	<b>FRUSQUES</b>	L'Orange Bleue* / Eaubonne

<b>MARS</b>	Mardi 6	10h & 14h	<b>TETRIS</b>	Espace Lino Ventura / Garges-lès-Gonnesse
	Mercredi 7	10h	<b>TETRIS</b>	Espace Lino Ventura / Garges-lès-Gonnesse
		19h	<b>TETRIS</b>	Espace Lino Ventura / Garges-lès-Gonnesse
	Jeudi 8	9h30 & 14h15	<b>FRUSQUES</b>	Théâtre Madeleine-Renaud / Taverny
	Vendredi 9	9h30 & 14h15	<b>FRUSQUES</b>	Théâtre Madeleine-Renaud / Taverny
		20h30	<b>CORPS POUR CORPS</b>	Espace Lino Ventura / Garges-lès-Gonnesse
	Samedi 10	10h	<b>FRUSQUES</b>	Théâtre Madeleine-Renaud / Taverny
		20h45	<b>C'EST UNE LÉGENDE</b>	L'Antarès / Vauréal
	Mercredi 21	20h30	<b>KATA</b>	Théâtre de Jouy / Jouy-le-Moutier
	Samedi 23	21h	<b>BAL FANTASTIK !</b>	Espace Germinal / Fosses
Vendredi 30	14h30	<b>C'EST UNE LÉGENDE</b>	L'Orange Bleue* / Eaubonne	
	20h30	<b>LES ROIS DE LA PISTE</b>	Théâtre Paul Éluard / Bezons	
Samedi 31	16h	<b>C'EST UNE LÉGENDE</b>	L'Orange Bleue* / Eaubonne	

<b>AVRIL</b>	Mardi 3	20h30	<b>MAY B</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	Mercredi 4	20h30	<b>MAY B</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	Jeudi 5	19h	<b>LES DANSES ABRITÉES #2</b>	Théâtre Paul Éluard / Bezons
		19h30	<b>MAY B</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	Vendredi 6	14h	<b>LES DANSES ABRITÉES #2</b>	Théâtre Paul Éluard / Bezons
		21h	<b>QUINTETTE</b>	Espace Germinal / Fosses
	Samedi 7	20h30	<b>QUINTETTE</b>	L'Orange Bleue* / Eaubonne
	Mardi 10	20h30	<b>QUINTETTE + COMPACT</b>	Théâtre Paul Éluard / Bezons

<b>MAI</b>	Jeudi 3	10h & 14h30	<b>TETRIS</b>	Théâtre de Jouy / Jouy-le-Moutier
	Vendredi 4	10h & 14h30	<b>TETRIS</b>	Théâtre de Jouy / Jouy-le-Moutier
	Samedi 5	16h	<b>TETRIS</b>	Théâtre de Jouy / Jouy-le-Moutier
	Jeudi 31	19h30	<b>FACE À LA MER</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise



THÉÂTRE  
PAUL  
ELUARD  
Scènes  
SCÈNE  
COMPTONNÈSE

scène nationale Cergy-Fontaine & Val d'Oise  
**L'apostrophe**  
théâtre des Arts • théâtre des Louvrais

visages  
du monde | cergy



Espace  
**GERMINAL**  
Scènes de l'Est Valoisien



Goussainville

THÉÂTRE  
de JOUY



Ville de  
Taverny

val  
d'oïse  
le département

[www.escalesdanseenvaldoise.fr](http://www.escalesdanseenvaldoise.fr)

